

PROGRAM FOR THE FALL MEETING  
OF THE  
CLASSICAL ASSOCIATION OF THE ATLANTIC STATES

HYATT HOTEL  
NEW BRUNSWICK, NEW JERSEY  
FRIDAY AND SATURDAY, OCTOBER 11 and 12, 2002

**Program Committee**

Henry Bender, The Hill School, Villanova University and St. Joseph's University: CAAS Past President and Secretary-Treasurer  
Frederick Booth, Seton Hall University: CAAS Regional Representative from Central New Jersey  
Robert Boughner, The University of the Sciences: CAAS Executive Director  
T. Corey Brennan, Rutgers University, New Brunswick  
Lawrence Gaichas, Duquesne University: CAAS Past President and Webmaster  
Barbara K. Gold, Hamilton College: CAAS President  
Nicolas Gross, University of Delaware: CAAS Second Vice President  
Judith P. Hallett, University of Maryland, College Park: CAAS Past President and Program Coordinator  
Thomas Hayes, Ward Melville High School, East Setauket, New York  
William Klingshirn, The Catholic University of America: CAAS Immediate Past President  
Janet M. Martin, Princeton University  
Nancy McKee, Lawrence High School, Lawrenceville, New Jersey: CAAS Past President and Representative to the American Council on the Teaching of Foreign Languages  
Edward Sacks, The Agnes Irwin School: CAAS First Vice President

**Schedule of Events**

**Friday, October 11, 2002**

8:30-11:30 AM **Editorial Workshop: Transforming An Oral Presentation into a Publishable Article**  
Facilitators: Barbara K. Gold, CAAS President (Hamilton College); Ellen Greene (University of Oklahoma); Kathryn Gutzwiller (University of Cincinnati); Judith P. Hallett, CAAS Past President (University of Maryland, College Park); Martha Malamud (University of Buffalo); Carole Newlands (University of Wisconsin); Richard Talbert (University of North Carolina, Chapel Hill).

Those wishing to participate in this experimental workshop are requested to pre-register with Judith P. Hallett, [jh10@umail.umd.edu](mailto:jh10@umail.umd.edu) (FAX 301-314-9084). They will be sent, to read and reflect upon in advance, the text of a paper on Roman elegy and Augustan ideology which was recently presented at a major professional meeting. During the workshop participants will "brainstorm" with the facilitators (who include both specialists in the field of Augustan poetry and editors of three journals based in the CAAS region: *American Journal of Philology*; *Arethusa*; and *Classical World* about how to transform this oral presentation into a publishable article. Since enrollment will be limited, pre-registration by September 23, 2002 is strongly advised.

8:30-11:30 AM **Panel A: Aristophanes and the Boundaries of Comedy**  
Mary C. English (Montclair State University) and William Klingshirn, CAAS Immediate Past President (The Catholic University of America), presiding  
*On The Evolution of Comedy in Fifth Century Athens*  
G.M. Sifakis (New York University)  
*Capitulating to Audience Demands: The Stagecraft of Aristophanes' Clouds*  
Mary C. English  
*Aristophanes and the Classicizing of Tragedy*  
Ralph Rosen (University of Pennsylvania)  
*'Tragoedia Ex Machina', or 'Euripides to the Rescue': Reappraising Aristophanes' Parodies*  
Elizabeth Scharffenberger (Columbia University)  
*Tragedy at Play: Aristophanes and the Satyr Chorus*  
Gregory Dobrov (Loyola University, Chicago):

*'Key Words' in the Birds*

Anne Mahoney (Tufts University and Perseus Digital Library)

*Reorganization of Timely Humor in Recent Adaptations of Aristophanes*

Jay Malarcher (West Virginia University)

*The Song of the Hoopoe Bird: An Example of Poetic Virtuosity*

Stephen Daitz (The City College of the City University of New York)

8:30-11:30 AM

**Paper Session A: Ancient Greek and Roman Cultural Conundra**

**T. Corey Brennan (Rutgers University), presiding**

*Burial Customs at the Dawn of the Bronze Age and the 'Coming of the Greeks'*

Sarah Brown Ferrario (Princeton University)

*Quarreling Kings: Feud and Invective at Sparta*

Peter Turner (Princeton University)

*Do Animals Believe in God? The Ancient Debate and Its Modern Revival*

Stephen T. Newmyer (Duquesne University)

*Museion Roma: Ancient Rome as A Museum*

Steven Rutledge (University of Maryland, College Park)

**Responses by Professor Brennan**

11:30 AM-1:30 PM

**Luncheon Buffet Session: Transitions In and Out of Classics Teaching: Moving From - and To - Other Careers**

**Robert Boughner (University of the Sciences), CAAS Executive Director, and Janet Gross (Provost and Vice President for Academic Affairs, Keene State University), presiding**

**Presentations by "late arrivals"**

Jerry Clack (Duquesne University), Past CAAS Executive Director: former fund-raising executive for a non-profit organization

Robert Fradkin (The American University and Atholton High School, Howard County, Maryland): former Hebrew and Slavic Professor

James Mulkin (Trinity School, New York City): former casting director for Joseph Papp

**Presentations by "early departures"**

Floyd Moreland (Brooklyn College and the City University of New York): operator of the Dr. Floyd Moreland Carousel, Seaside Heights, New Jersey

John Shayner, Vice-President for Administration, Director of International Programs and Professor of English, Centenary College, Hackettstown, New Jersey

Martin Snyder, Director of Planning and Development, American Association of University Professors, Washington, DC

Livia Tenzer, Editor, The Feminist Press, New York City

2:00-4:00 PM

**Panel B: Mapping the Classical World: New Vision, New Directions, New Access, especially in the Classroom**

**Thomas Elliott and Richard Talbert (University of North Carolina, Chapel Hill), presiding**

*The Barrington Atlas: Purpose and Prospects*

Richard Talbert

*The Ancient World's Mapping Center*

Thomas Elliott

*AWMC's Map Accessibility Initiatives for the Visually Impaired*

Jason Morris (University of North Carolina, Chapel Hill) and Thomas Elliott

2:00-4:00 PM

**Panel C: Writing the End: "Historicity" and Chronological Closure in Ovid's Fasti**

**Mira Seo (Princeton University), presiding**

*Putting the Bulge in the Hour-Glass: the Middle Republic in Ovid, Fasti 6*

Denis Feeney (Princeton University)

*Must the King Die? Livy I as a Clausural Motif in the Fasti*

Mira Seo

*The Beginning of the End: Juno and the poem of Fasti 6*

Meredith Safran (Princeton University)

*These Little Old Women Who Lead Nowhere: Gender, Genre, Structure in Ovid's Fasti*

Pauline LeVen (Princeton University)

*Beginning Again (and Again and Again): Poetics and Historicity in Fasti 4.721-862*

John F. Fisher (Princeton University)

- 2:00-4:00 PM **Paper Session B: Aspects of Style and Gender in Greek Epic, Lyric and Tragedy**  
Lawrence Gaichas, CAAS Past President and Webmaster (Duquesne University) and Carl Rubino, CAAS Regional Representative for Central New York (Hamilton College), presiding  
*A Dialogic Moment: The Transition Between Prooimion and Narrative at Iliad 1.8*  
Lawrence Kowerski (Rutgers University)  
*Rhythm and Rhetorical Flow in the Sapphic Stanza*  
Christopher Marchetti (Princeton Latin Academy and Rutgers University)  
*Sappho's Company of Friends*  
Anne L. Klinck (University of New Brunswick)  
*Hyper-masculinity and the Feminine in Euripides' Bacchae*  
Gary Mathews (North Carolina School of the Arts)
- 4:00-4:30 PM **Coffee Break**
- 4:30-6:30 PM **Paper Session C: New Frontiers of Classics Teaching**  
Nancy McKee, CAAS Past President and Representative to the American Council on the Teaching of Foreign Languages (Lawrence High School) and Edward Sacks, CAAS First Vice-President (The Agnes Irwin School) presiding  
*Women of War/Women in Ancient Greece: An Interdisciplinary Project for Eighth Graders*  
Michael Robinson, Susanna Stern, Donna Tuttle and Kenneth Whitley (The Bryn Mawr School, Baltimore)  
*Continuous Improvement: A Business Strategy for the Latin Classroom*  
Mary L. Carroll (Northeastern High School, Elizabeth City, North Carolina)  
*Don't Waste Your Time: Interdisciplinarity as a Fulbright Trojan Horse*  
William Friert (Gustavus Adolphus College), former Fulbright Lecturer in Japan  
*Teaching the Prodigies of Julius Obsequens*  
Thomas Hayes (Ward Melville High School, East Setauket, New York)
- 4:30-6:30 PM **Presidential Round Table on Classical Studies Curricula Now and Then: Some Global... and Local Perspectives**  
**Barbara K. Gold and Judith P. Hallett, presiding**  
**Presentations by:**  
Monica Gale (Trinity College, Dublin): Ireland and the United Kingdom  
Arthur Pomeroy (Victoria University, Wellington): New Zealand  
Dieter Prankel (Sigmund-Schuckert-Gymnasium, Nuernberg): Germany  
Christopher Rowe (University of Durham): the United Kingdom  
David Scourfield (National University of Ireland, Maynooth): Ireland, South Africa and the United Kingdom  
**Responses by:**  
John Duffy (Harvard University): Ireland  
Denis Feeney (Princeton University): New Zealand  
Richard Talbert (University of North Carolina, Chapel Hill): the United Kingdom  
Martin Winkler (George Mason University): Germany
- 6:30-7:00 PM **Reception and Cash Bar**
- 7:00 PM **Dinner**  
**Speaker: Christopher Rowe, University of Durham**  
**"All Change, or This Service Terminates Here": The [British] Classical Association at Its Centenary**
- 9:30-11:00 PM **Meeting of the Executive Committee**

## Saturday, October 12, 2002

- 7:00-8:00 AM Information Session on the Adelaide Hahn Scholarship for summer study at the American School of Classical Studies in Athens and the American Academy in Rome
- 8:00-10:00 AM **Panel D: New Directions in Research and Teaching on Horace**  
Lowell Edmunds (Rutgers University) and David Murphy (Nightingale-Bamford School), presiding

*Horace and the Pyrrhatechnics of Translation*

Lowell Bowditch (University of Oregon)

*Horace, Satires 1.9 in Advanced Placement Latin*

Madeleine Henry (Iowa State University)

*Horace, Odes 1.20 and the Performative*

Michelle Lowrie (New York University)

*Teaching in Horace*

Lee Percy (The Episcopal Academy)

8:00-10:00 AM

**Paper Session D: New Frontiers of Classical Learning**

Thomas Hayes (Ward Melville High School, East Setauket, NY) and Frederick Booth (Seton Hall University)

*Ancient Rome in a Projected TV Series for Children*

Michael Arnush (Skidmore College) and Barbara McManus (College of New Rochelle)

*The New International Baccalaureate Classics Curriculum*

Carol Murphy (Smoky Hill High School, Aurora, Colorado)

*Rethinking Unseens: The Cambridge University (UK) Greek and Latin "Sight Translation" Project*

Elizabeth Irwin (Cambridge University)

10:00-10:30 AM

**Coffee Break**

10:30 AM- 1 PM

**Panel E: *Magistrae Honorandae Imitandaeque*: Honoring - and Emulating - Our Prize-Winning K-12 Latin Teachers**

Henry Bender, CAAS Past President and Secretary-Treasurer (The Hill School, Villanova University and Saint Joseph's University), and Michael Gagarin (University of Texas at Austin), 2002 President, The American Philological Association, presiding

**Presenters and Honorees:**

Martha Abbott (Fairfax County, Virginia, Public Schools): President, American Council on the Teaching of Foreign Languages

Sally Davis (Arlington County, Virginia, Public Schools): 2002 Winner, American Philological Association Award for Excellence in Pre-Collegiate Teaching

Melissa Schons Bishop (Lenape Regional High School, New Jersey): 2002 Winner, American Philological Association Award for Excellence in Pre-Collegiate Teaching

Linda Squier (Eleanor Roosevelt High School, Prince George's County, Maryland): 2001 Disney Learning Partnership-American Teacher Award

Mary Ann Staley (Glenelg High School, Howard County, Maryland): 2001 National Board Certified Teacher

10:30 AM-1 PM

**Paper Session E: Latin Literary Frontiers**

Nicolas Gross (University of Delaware), CAAS Second Vice-President, and Marcus Wilson (University of Auckland and Yale University), presiding

*Two Disguised Battle Exhortations in Caesar*

Aislinn Melchior (University of Pennsylvania)

*The Moods of Tibullus 1.1: A Grammar of the Imagination*

Benjamin Lee (University of Pennsylvania)

*The Deities at Vergil's Battle of Actium*

John Miller (University of Virginia)

*Stealing the Cyclops' Eye: Gaze, Gender and the Speech of Galatea in Ovid's Metamorphoses*

Patricia Salzman-Mitchell (Saint Peter's College, New Jersey)

*Morti Contermina Virtus: Masculinity and Statius' Thebaid*

Mark Masterson (Hamilton College)

1:00-2:30 PM

**Luncheon**

Speaker: Martha Southgate, author of The Fall of Rome

2:30 PM

Excursion to the Dr. Floyd Moreland Carousel at Casino Pier, Seaside Heights, New Jersey. For directions and other information, please contact Judith P. Hallett, [jh10@uamail.umd.edu](mailto:jh10@uamail.umd.edu)

# CAAS REGISTRATION FORM

To: Howard Marblestone  
Department of Foreign Languages and Literatures  
Lafayette College  
Easton PA 18042-1781  
marblesh@lafayette.edu  
Telephone: 610-330-5256  
Fax: 610-330-5656

I enclose a check, payable to CAAS Fall 2002 Meeting, to cover the following costs for the meeting of the Classical Association of the Atlantic States, at Hyatt Regency Hotel, New Brunswick, New Jersey, October 11-12, 2002. **Deadline** for pre-registration and the ordering of meals is September 20, 2002.

## REGISTRATION:

Graduate Student \$20.....\$ \_\_\_\_\_  
Professional Teacher \$35 .....\$ \_\_\_\_\_  
After 21 September 2002 & *On-Site* at Registration Desk \$45.....\$ \_\_\_\_\_

## MEALS

**NOTE:** *you must pre-register for meals; they cannot be purchased at the desk.*

Luncheon Buffet Session, Friday \$30.00.....\$ \_\_\_\_\_  
Dinner Friday evening \$34. Indicate choice of entrée:  
a) Vegetable Strudel.....\$ \_\_\_\_\_  
b) Grilled Chicken Breast.....\$ \_\_\_\_\_  
c) Sliced Sirloin.....\$ \_\_\_\_\_  
Buffet Lunch Saturday \$31.....\$ \_\_\_\_\_  
  
Grand Total.....\$ \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_  
Home address: \_\_\_\_\_  
Home phone \_\_\_\_\_ e-mail \_\_\_\_\_  
Name of school \_\_\_\_\_  
Address of School \_\_\_\_\_

## GENERAL INFORMATION

### ACCOMMODATIONS

Make your reservation with Hyatt Regency Hotel, Two Albany Street, New Brunswick NJ 08901. Telephone for reservations: 732-873-1234. The group rate for the meeting is \$119 for single or double occupancy; \$25 additional for third or fourth occupant. Please be sure to mention CAAS, or Classical Association of the Atlantic States, for the group rate: Deadline for the group rate is September 20, 2002.

# **DIRECTIONS TO HYATT REGENCY NEW BRUNSWICK**

**Two Albany Street, New Brunswick NJ 08901**

**732-873-1234**

## **BY CAR**

### **New Jersey Turnpike**

- Exit Turnpike at Exit 9
- Bear right onto Route 18 North
- On Route 18, stay in left lane approximately 3 miles
- Exit Route 18 for Route 27 South (towards Princeton)
- Loop under Route 18 and at second light, make a left
- Hotel is on the left-hand side

### **Garden State Parkway**

- Southbound/Northbound: Exit 129 for New Jersey Turnpike
- Follow New Jersey Turnpike directions

### **Route 287**

- Exit Route 287 for Easton Avenue
- Stay on Easton Avenue until it ends (7 miles), and make a left
- At second light make a right
- Hotel is on the left-hand side

### **Route 1**

- Exit Route 1 for Route 18 North
- Stay on Route 18 for 2 $\Omega$  miles
- Exit Route 18 for Route 27 South (towards Princeton)
- Loop under Route 18 and at second light make left
- Hotel is on the left-hand side

## **BY AMTRAK**

### **From Washington, DC:**

- The Amtrak destination is Metro Park.
- From Metro Park, take the NJ Transit (train) to New Brunswick.
- When you arrive at New Brunswick train station, go to the front of station, which is at Albany Street (Route 27). Go left from station, walk two blocks up Albany Street, to Neilson Street, where you will see the hotel.

### **From New York City:**

- From Penn Station, take the NJ Transit train directly to New Brunswick.

### **From Philadelphia:**

- Take the SEPTA train to Trenton. From there, NJ Transit train to New Brunswick. Follow walking directions as above.